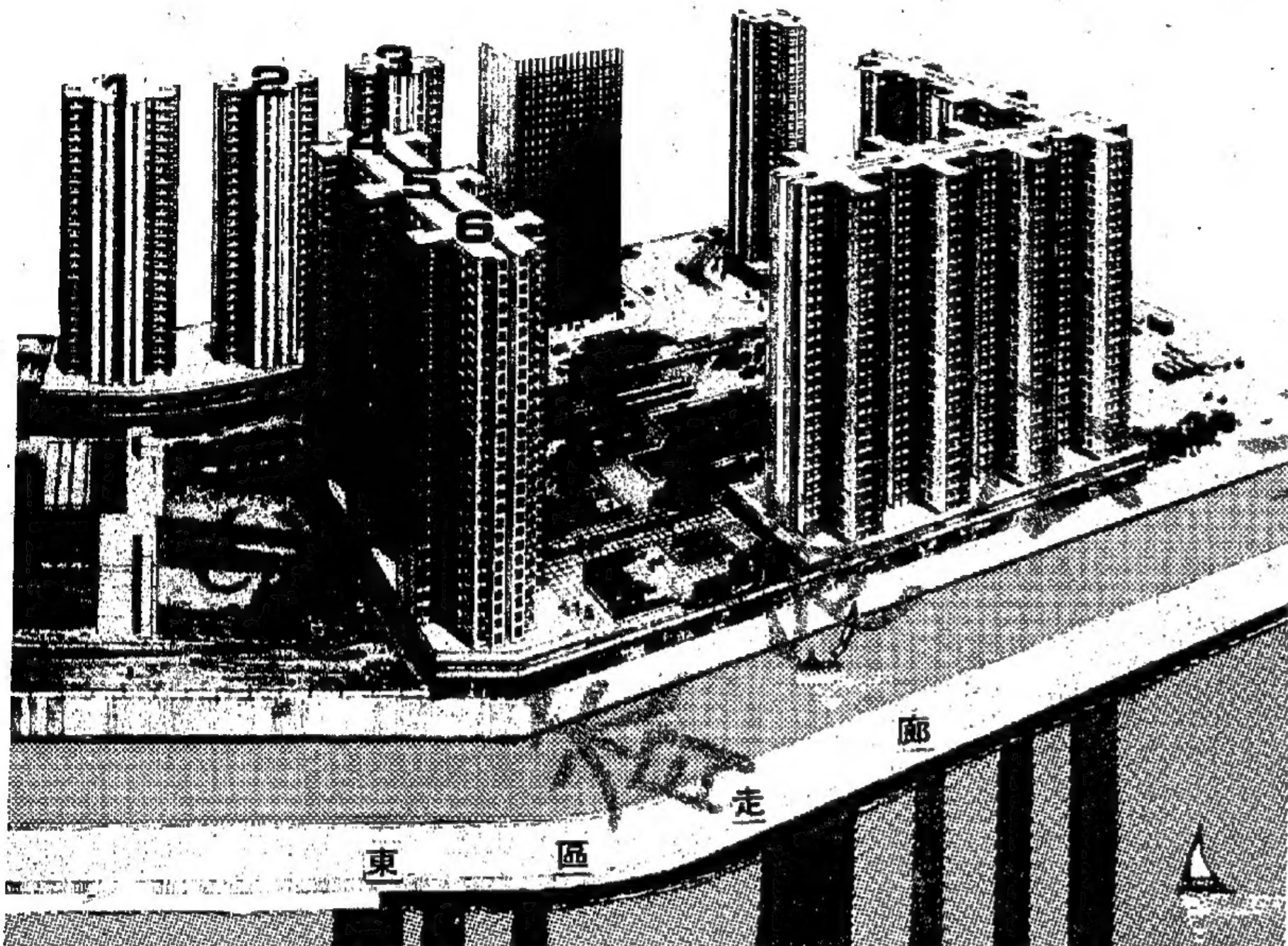


海景花園高級住宅.....

城市花園 City Garden

香港北角電氣道(香港電燈公司發電廠舊址)

第一期六座刊報首天已售出逾半



住宅單位面積由718呎至1,368呎

售價每呎由\$1,178起

首期僅付5%

本年十一月起每三個月再付3%

餘款80%入伙紙後十四天付清
或十五年分期付款

建築期內 絕不計息

1982年底至83年初建築完成

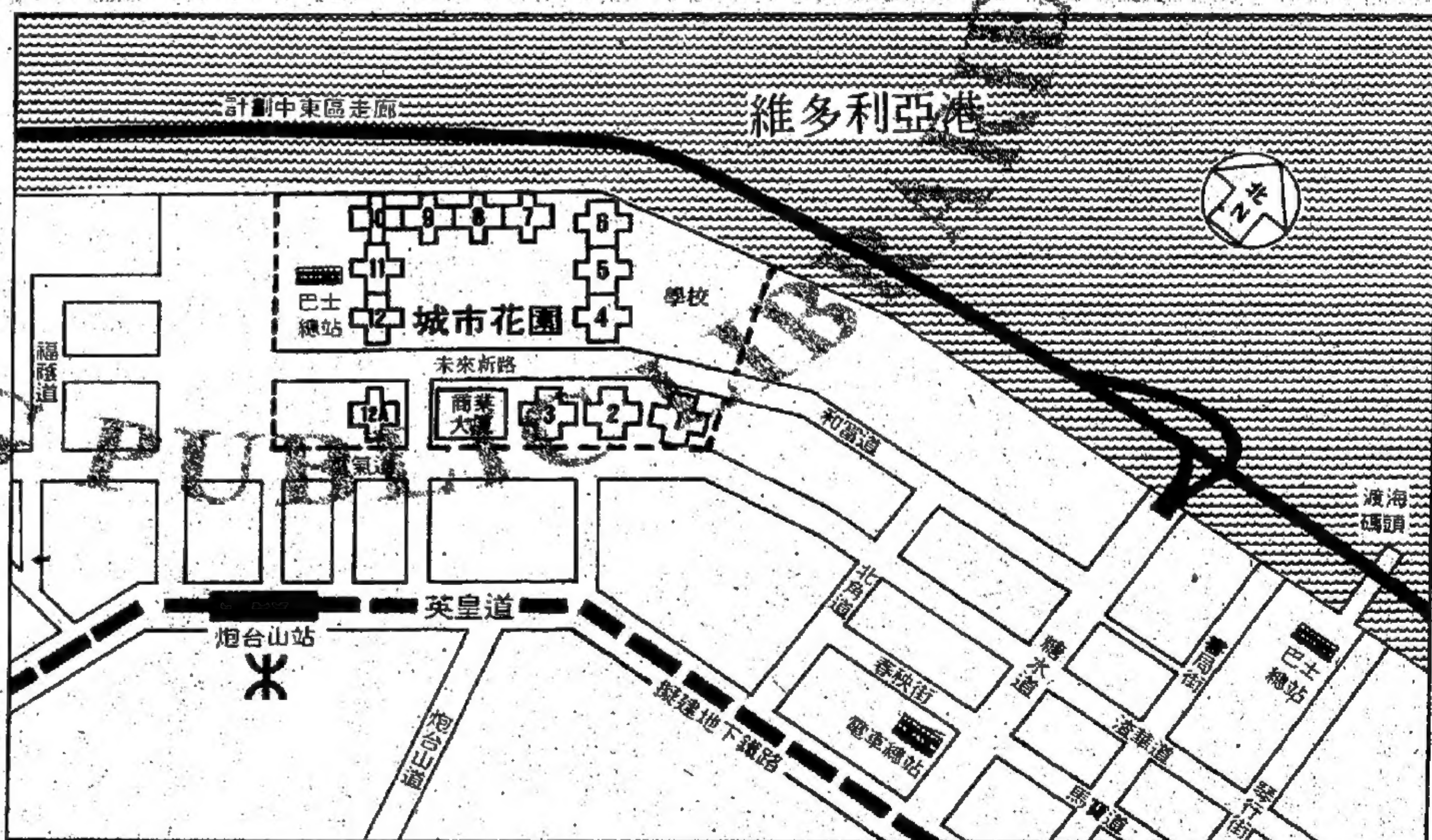
大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報大：印
號一十四百九千七第二第
號二四三第路軒港香，址地
七至一八一七五七，機地話電
碼五第港香電 張大四紙出日今
印承司公限有務印利有港香

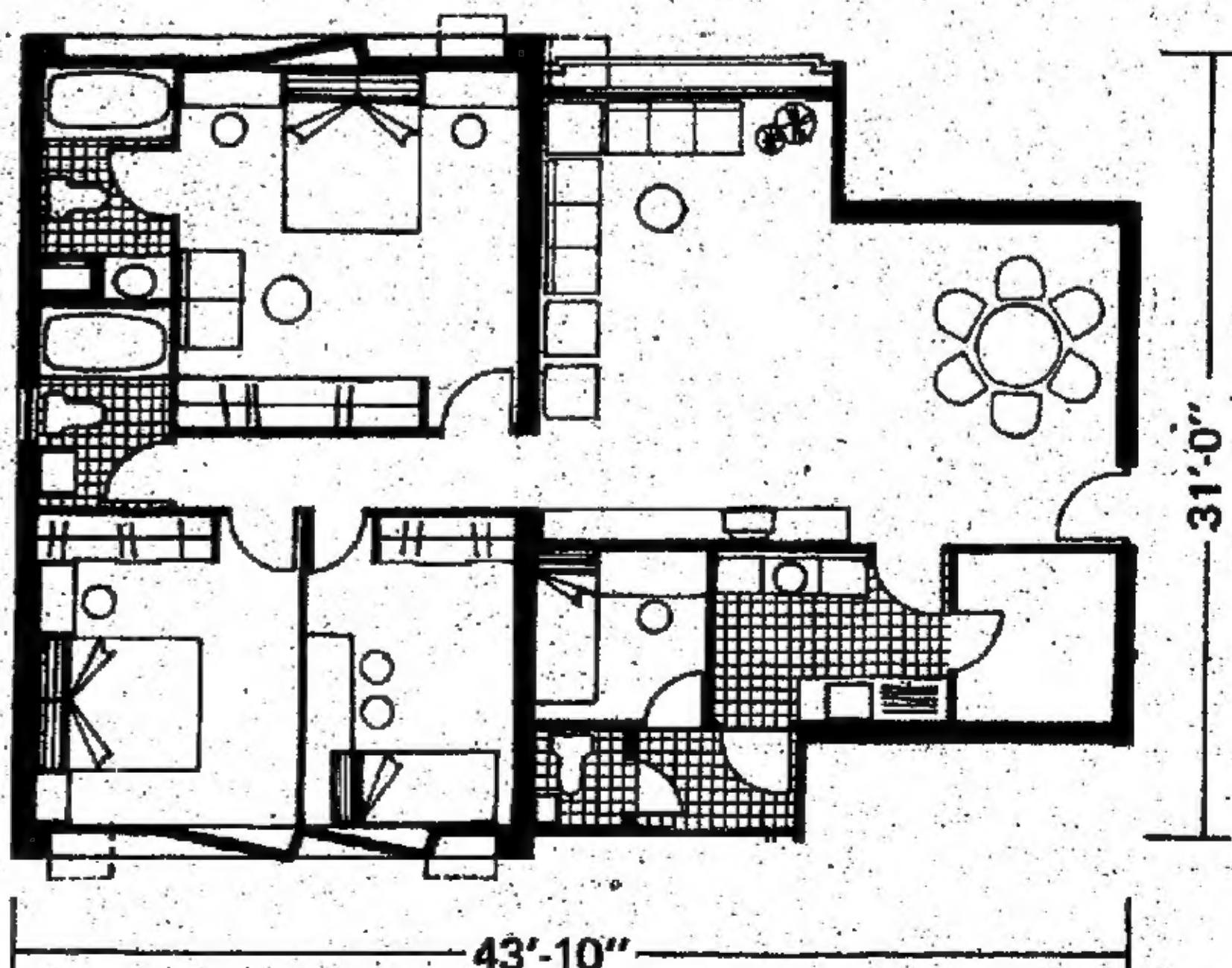
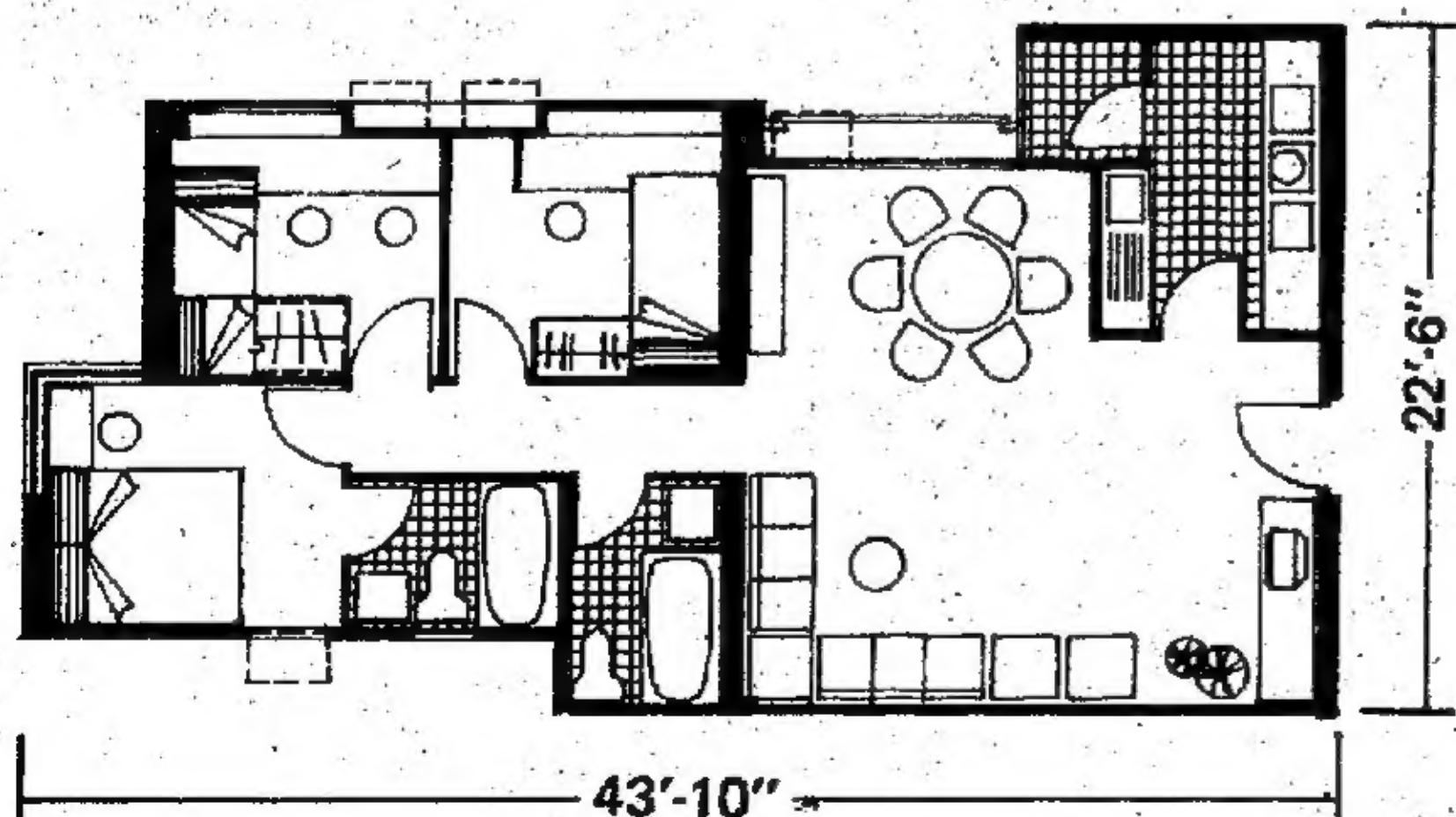
尚有
八十餘
年期

- 地勢優越 環境舒適 城市花園為港島區內不可多得之濱海花園高級住宅，佔地廣達四十萬方呎，面對維多利亞海港，碧波帆影，景色宜人。園內中央地區設有廣大花園廣場，除有足夠綠化休憩場地外，尚有噴水池、兒童遊樂場，及擬建一個國際標準游泳池，務使購樓人士得享寧靜舒適居住環境。
- 交通便利 購物方便 城市花園向南為電氣道及海邊道，並接近渡海碼頭，水陸交通均可直達，未來沿海東區走廊及地下鐵路港島綫完成後，來往港九各地極為便捷。大廈基層及地庫將為高級商場，大廈側將為未來巴士總站及一所學校，本園第二期內並將興建一座寫字樓一座，因此無論在交通、購物及停車方面均極便利。
- 設計實用 工料上乘 城市花園由名師精心設計，首期六座樓高均為廿八層，大廈基層為商場，第一、二、三座3樓以上及第四、五、六座2樓以上均為住宅，花園廣場下面三層均為停車場。住宅單位面積自718呎至1,368呎不等。每單位實用面積高達九成。大廈外牆鋪砌意大利高級玻璃紙皮石，全部採用新式鋁窗，四、五、六座單位全部睡房均裝有入牆櫃。其他優點甚多，未及贅述。
- 每住宅單位特供應：(1)各廠窗戶冷氣機四部，(2)電熱水爐三個，(3)抽油煙機一部，(4)煤氣煮食爐一座，(5)化渣淨器一具，(6)抽氣扇三部，(以上均包括免費安裝及一年保養)。

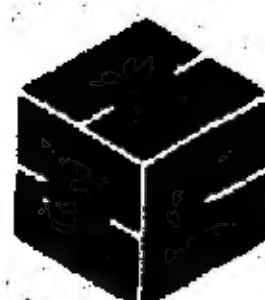


(1,368呎單位)

(896呎單位)



洽購處



國際城市集團有限公司

香港德輔道中19號環球大廈2301至2302室 電話：5-246123 (8線)



長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)

如能確實自然不容錯過，於是她定下神來，泡上一壺香片，洗耳恭聽。
不久，司機小姐報上名來，蘇小姐出外了，法法的台步，冷清的表倩，再加上台下一片交頭接耳的聲浪，看來這位有聲望的新秀並未引起人們多大的注意，我也隨之而閉起雙目，聽他神神。突然，一個聲音，



惠
西湖
每單位



客三服務員主

張雲心女

全心為

天祥洋

5-275824

交通 兩巴電車

【本報訊】運輸局局長張鐵生昨日表示，目前正考慮在港九兩區，增加兩巴電車班次，以應付日益增加的交通需求。張局長指出，目前兩巴電車的班次，已無法滿足市民的需要，特別是在繁忙的上下班時間，車位更為緊張。他表示，運輸局將會與兩巴電車公司商討，增加班次，以改善交通狀況。

下月月底前不會制水

【本報訊】香港供水局昨日表示，目前正考慮在港九兩區，增加兩巴電車班次，以應付日益增加的交通需求。供水局指出，目前正考慮在港九兩區，增加兩巴電車班次，以應付日益增加的交通需求。供水局指出，目前正考慮在港九兩區，增加兩巴電車班次，以應付日益增加的交通需求。



安樂村木屋區五級大火兩場面



嚴重情況破二十年來紀錄

安樂村五級大火

近萬人痛失家園

火場面積十二萬平方米 至今晨二時火勢仍猛烈

【本報訊】昨晚發生於安樂村木屋區的五級大火，火勢猛烈，火場面積達十二萬平方米，至今晨二時火勢仍猛烈。據悉，這場大火是由於一個油氣罐爆炸引起的，火勢迅速蔓延，燒毀了多幢木屋。目前，消防部門正全力撲滅火勢，並疏散附近居民。

石油氣罐頻頻爆炸

屋邨大廈被火映紅

許多人孑然一身逃出處境慘慘

消防員接獲報案後，迅速趕到現場，並展開撲滅火勢的工作。由於火勢過於猛烈，消防員在撲滅火勢時，也造成了多人受傷。目前，消防部門正全力撲滅火勢，並疏散附近居民。

不安樂的安樂村

【本報訊】安樂村木屋區，位於葵青區，是一個由多個木屋組成的社區。由於木屋區狹窄，且缺乏防火設施，因此火災頻發。目前，政府正考慮在該區興建公屋，以改善居民的居住環境。

火頭撲向大聖村

【本報訊】安樂村木屋區的大火，火勢猛烈，火頭撲向大聖村。目前，消防部門正全力撲滅火勢，並疏散附近居民。

火災談民災

田雨李 記者報導

火災發生後，許多居民失去了家園。他們在火災中失去了所有的財產，並被迫搬遷到臨時安置處。目前，政府正全力撲滅火勢，並疏散附近居民。

中國新產品

經濟衛生 使用方便
適合快餐飯店 野營飯盒
家庭及餐廳之用
歡迎訂購轉口及批發

港澳總經理：新昌行
地址：香港德輔道西227-233號康明大廈二樓B座
電話：5-476791 5-476793 電掛：7691

分行開業啟事

本律師樓遷至灣仔分行位於灣仔沙咀
道式百捌拾號周氏商業中心崇零
叁室已正式開業謹此通告

陳永超律師樓啟
一九八一年八月二十一日

大火中成立指揮部

港府多個部門官員參加

【本報訊】昨晚發生於安樂村木屋區的大火，火勢猛烈，火場面積達十二萬平方米，至今晨二時火勢仍猛烈。消防部門正全力撲滅火勢，並疏散附近居民。

廣州香港美食中心

全日經營港式西餐
(上午8時—深夜2時) (晚上8時—深夜2時)

中西點心 粥粉麵飯 燒臘小菜 宵夜茶市
歡迎預訂筵席 筵開十席 筵開二十席
地址：廣州路34291 34292 電話：3-810078 3-809436
廣州路34291 34292 電話：3-810078 3-809436

新雪丹片

按紫雪丹驗方改進提高
的退燒解熱消炎良藥。

成份：牛黃、珍珠粉、沉香、穿心蓮、龍腦等
本藥具有適應範圍廣，對各種急性慢性熱性病，有迅速、安全退燒、解熱、消炎作用。

治療發燒、感冒、肺炎、咽喉炎、扁桃腺炎、溫熱、暑熱、暑濕等病例，有效率達90%以上。

平日烟酒及吃煎、炸食物過多，服用新雪丹片，能迅速消除腸胃燥熱。

國貨公司、藥行均售
經銷處：瑞安公司 電話：5-437752

有成行貨箱運輸公司

廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」
至廣東省等地，歡迎來料加工、投資設廠、補償貿易托運，即日利便。

(廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣)

歡迎垂詢委託

香港地址：九龍德輔道中街56-58號
廣州地址：廣州路163號
電話：3-301183 3-301385 3-309003
廣州市聯聯處：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號
電話：83530 82590
文錦源聯聯處：2450

江蘇省

字畫工藝品展銷會

雨花貿易有限公司主辦

場所：香港高士打道166-168號
信和財務大廈21字(全層)
電話：H-8915716 H-8915673
時間：上午十一時至下午三時
一九八一年八月二十四日至九月二十四日

內容：江蘇工藝 精華盡出
全省縮影 何勞跋涉
價格相宜 物有所值
批發訂購 一應歡迎

廣州珠江

華僑港澳同胞醫院

院址：廣州路151號 電話：82479
星期日及假日照常應診

國內第一間中外合辦全科醫院已開始為廣大市民服務，醫院設有門診和住院部，按香港醫院格式裝修，內有空氣調節、彩色電視、冷暖水喉及冰箱等。

引進先進儀器、藥品、試劑。教授主治、接受內、外、婦、兒、口腔、眼、五官、皮膚、中醫針灸及計劃生育等各科中西醫結合治療，提供各種專科大小手術，並增設：

①全身健康檢查共約120項 收費港幣500元
②婦女防癌健康檢查 收費港幣200元
③學生青少年及兒童健康檢查 收費港幣150元

由中國兒科專家張夢石院長指導主檢

歡迎各社團、工會、診所醫師、旅行社聯繫，集體優待。

華僑醫院香港聯絡辦事處
地址：九龍彌敦道608號總匯商業大廈1306室
電話：3-320726 3-320727 3-320728

火光冲天


隔海可見

【本報訊】昨晚發生於安樂村木屋區的大火，火勢猛烈，火場面積達十二萬平方米，至今晨二時火勢仍猛烈。消防部門正全力撲滅火勢，並疏散附近居民。

加行社一方面派
留中旅社的行為

工
香港

香港
包早地



11

1

1

100

56

急
西
仁

1000



「手散度幾有」來向球打熱熱手
好正技球她，《線出》拍開的展今如
場用派大

狄夫談不喜與電視合作因由

商台似有叨光之嫌

雙方合搞節目電台常被視處於劣等位置

「無線」加強了廣播節目與電視的聯繫，對於早上七時至九時廣播的電台，有兩大影響，一是廣播節目與電視節目在時間上的配合，二是廣播節目與電視節目在內容上的配合。狄夫談及此，他認為電台與電視的合作，應處於平等的地位，而不應處於劣等的地位。狄夫認為，電台與電視的合作，應處於平等的地位，而不應處於劣等的地位。狄夫認為，電台與電視的合作，應處於平等的地位，而不應處於劣等的地位。

視與聽

狄夫談及此，他認為電台與電視的合作，應處於平等的地位，而不應處於劣等的地位。狄夫認為，電台與電視的合作，應處於平等的地位，而不應處於劣等的地位。狄夫認為，電台與電視的合作，應處於平等的地位，而不應處於劣等的地位。

李司棋表示做法好

無線不作腰斬 避免失去觀眾

李司棋表示，無線電視台的做法是好的，不作腰斬，以避免失去觀眾。李司棋表示，無線電視台的做法是好的，不作腰斬，以避免失去觀眾。李司棋表示，無線電視台的做法是好的，不作腰斬，以避免失去觀眾。

呂小龍學李小龍

歐洲觀眾多受落

呂小龍學李小龍，歐洲觀眾多受落。呂小龍學李小龍，歐洲觀眾多受落。呂小龍學李小龍，歐洲觀眾多受落。

邊陲景色上銀幕——談《新疆奇趣錄》
平去入鏡內，竟見李司棋在沙漠中，手持長槍，身穿軍裝，英姿颯爽。這是一部由李司棋主演的電影，名為《新疆奇趣錄》。該片描寫了新疆的風土人情，以及李司棋在沙漠中的冒險經歷。

鬼咁旺
「鬼咁旺」是一部由李司棋主演的電影，描寫了鬼魂與活人的故事。李司棋在片中飾演一個被鬼魂附身的角色，經歷了許多驚天動地的事情。

重慶樂雨天下落
重慶樂雨天下落，這是一部描寫重慶樂雨天的電影。李司棋在片中飾演一個在樂雨天中經歷了許多事情的角色。

呂文成昨日病逝
呂文成昨日病逝，這是一則關於呂文成去世的消息。呂文成是一位著名的演員，他的去世引起了業界的關注。

劉敏儀演紅顏無辜
劉敏儀演紅顏無辜，這是一則關於劉敏儀演出的消息。劉敏儀在片中飾演了一個紅顏無辜的角色，受到了觀眾的喜愛。

「無線」應多拍青春劇集
「無線」應多拍青春劇集，這是一則關於無線電視台應多拍青春劇集的消息。青春劇集是觀眾非常喜愛的劇集類型，無線電視台應多拍一些。

黃安源四演種胡琴
黃安源四演種胡琴，這是一則關於黃安源演出的消息。黃安源在片中飾演了一個會演奏四種胡琴的角色，展現了他的才華。

琴胡種四演源安黃
琴胡種四演源安黃，這是一則關於黃安源演出的消息。黃安源在片中飾演了一個會演奏四種胡琴的角色，展現了他的才華。

「無線」應多拍青春劇集
「無線」應多拍青春劇集，這是一則關於無線電視台應多拍青春劇集的消息。青春劇集是觀眾非常喜愛的劇集類型，無線電視台應多拍一些。

黃安源四演種胡琴
黃安源四演種胡琴，這是一則關於黃安源演出的消息。黃安源在片中飾演了一個會演奏四種胡琴的角色，展現了他的才華。

重慶樂雨天下落
重慶樂雨天下落，這是一部描寫重慶樂雨天的電影。李司棋在片中飾演一個在樂雨天中經歷了許多事情的角色。

呂文成昨日病逝
呂文成昨日病逝，這是一則關於呂文成去世的消息。呂文成是一位著名的演員，他的去世引起了業界的關注。

劉敏儀演紅顏無辜
劉敏儀演紅顏無辜，這是一則關於劉敏儀演出的消息。劉敏儀在片中飾演了一個紅顏無辜的角色，受到了觀眾的喜愛。

「無線」應多拍青春劇集
「無線」應多拍青春劇集，這是一則關於無線電視台應多拍青春劇集的消息。青春劇集是觀眾非常喜愛的劇集類型，無線電視台應多拍一些。

黃安源四演種胡琴
黃安源四演種胡琴，這是一則關於黃安源演出的消息。黃安源在片中飾演了一個會演奏四種胡琴的角色，展現了他的才華。

琴胡種四演源安黃
琴胡種四演源安黃，這是一則關於黃安源演出的消息。黃安源在片中飾演了一個會演奏四種胡琴的角色，展現了他的才華。

「無線」應多拍青春劇集
「無線」應多拍青春劇集，這是一則關於無線電視台應多拍青春劇集的消息。青春劇集是觀眾非常喜愛的劇集類型，無線電視台應多拍一些。

黃安源四演種胡琴
黃安源四演種胡琴，這是一則關於黃安源演出的消息。黃安源在片中飾演了一個會演奏四種胡琴的角色，展現了他的才華。

香港九影院聯合廣告
香港九影院聯合廣告，這是一個關於香港九影院聯合廣告的廣告。該廣告列出了九家影院的放映時間和片名。

華南都華銀江珠樂百運海
華南都華銀江珠樂百運海，這是一個關於華南都華銀江珠樂百運海的廣告。該廣告列出了該公司的業務範圍和聯繫方式。

映戲院兩天今
映戲院兩天今，這是一個關於映戲院兩天今的廣告。該廣告列出了該影院的放映時間和片名。

映戲院兩天今
映戲院兩天今，這是一個關於映戲院兩天今的廣告。該廣告列出了該影院的放映時間和片名。

映戲院兩天今
映戲院兩天今，這是一個關於映戲院兩天今的廣告。該廣告列出了該影院的放映時間和片名。

映戲院兩天今
映戲院兩天今，這是一個關於映戲院兩天今的廣告。該廣告列出了該影院的放映時間和片名。

映戲院兩天今
映戲院兩天今，這是一個關於映戲院兩天今的廣告。該廣告列出了該影院的放映時間和片名。

映戲院兩天今
映戲院兩天今，這是一個關於映戲院兩天今的廣告。該廣告列出了該影院的放映時間和片名。

金市反覆挺勢欠勁
三千一關未能達到

金	
(美元計)	
九月	十月
437.50	444.00
—	448.10
—	446.00
433.00	444.90
- 2.50	- 0.10
0	36
市価 3.0 百萬美元 (毎兩) 3,470.00 銀行拆息18厘	

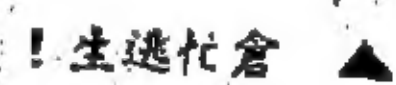
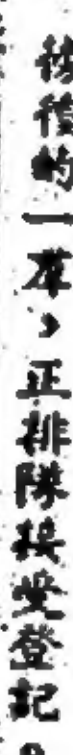
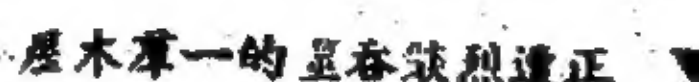
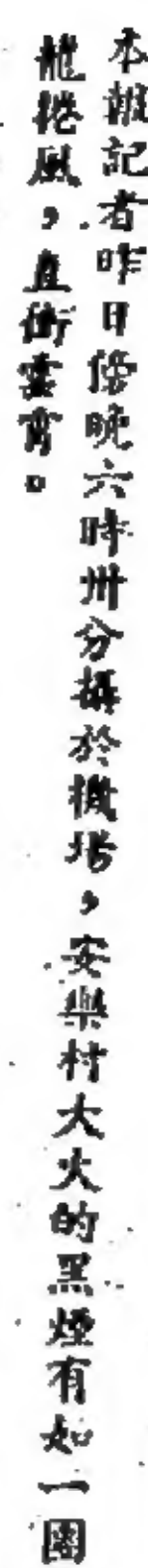
航商避險 現在仍是美國和香港，升足至四個月，最高升至每噸一美元，此舉出口貨源可直抵九月份起運。這可視為美、日與台灣港外，日本與台灣貿易，美國為多貨物。

至少有两家日輪公司已暫停此間代理，暫收改取買代里船往美國運貨去，因該公司在該國運貨，已有困難。至於台灣岸的船位，亦於台灣地鐵將增設合同。

計約此年港貨多出三分之一，包括精美的大宗品目，台灣有紡織品、罐頭食品、鞋類及玻璃瓶等。

鐵路有限公司曾開放出的大沒合同，將未批准本港准用技術的發展。

金門香港海運有限公司常務經理李瑞山說，將大力地建築技術，帶水民引到建築工程中的專業技術，應用於工程中的專業技術。



。訴願誰向，燬被圍家

廣東
籐傢俬
款多式新。價廉物美
家居酒店一切高貴場所全套
籐傢俬歡迎來樣設計定做



華豐、裕華、中僑國貨公司有售
國內憑單提货
手續簡便數量不限款
式選擇郵寄自帶可
值內地如座廣州市 江門市
香港新記行電話：3-870571

複方五加參片

(刺五加)

功能：
安神補腦，益智明目，調節血壓，順
氣化痰，扶正固本，增加抗病能力。

國貨公司、藥行有售

經銷處：達捷有限公司 電話：3-312747



九口船期預告

船名	開往	日期	公司
HP JINJU	開往	8月23日	公和
SAMOA	開往	8月23日	公和
TAIPEIKOU	開往	8月23日	公和
TAIWAN	開往	8月23日	公和
TAIPEIKOU	開往	8月23日	公和
TAIWAN	開往	8月23日	公和
TAIPEIKOU	開往	8月23日	公和
TAIWAN	開往	8月23日	公和
TAIPEIKOU	開往	8月23日	公和
TAIWAN	開往	8月23日	公和

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
H.K. EXPRESS	開往	8月23日	公和
EVERDAWN	開往	8月23日	公和
KHUI SARYAN	開往	8月23日	公和
ORT, CHIEF	開往	8月23日	公和
EVER VICTORY	開往	8月23日	公和
IVAN MOSKALENKO	開往	8月23日	公和
KORRIGAN	開往	8月23日	公和
GREEN FORWARD	開往	8月23日	公和
SANGJIANGKOU	開往	8月23日	公和
ANANGEL MIGHT	開往	8月23日	公和
LEXA MAERSK	開往	8月23日	公和
NEW SWAN	開往	8月23日	公和
HAMBURG EXPRESS	開往	8月23日	公和
KAPITAN GNEZDILOV	開往	8月23日	公和
MEDITERRANEA	開往	8月23日	公和
CHANG SHU	開往	8月23日	公和
H.K. CONTAINER	開往	8月23日	公和
EVER LARGE	開往	8月23日	公和
PROF. SAFAER	開往	8月23日	公和
MUEHLHAUSEN	開往	8月23日	公和
MANTIA	開往	8月23日	公和
TYSLA	開往	8月23日	公和
KOREAN JACEIN	開往	8月23日	公和
UNIQUE WINNER	開往	8月23日	公和
OCEAN ENDURANCE	開往	8月23日	公和
KHUI REFIN	開往	8月23日	公和
MEK, ZHILTOVSKY	開往	8月23日	公和
MONTHS BAY	開往	8月23日	公和
KERK	開往	8月23日	公和
VALERIA	開往	8月23日	公和
PETRUOTOV	開往	8月23日	公和

東南亞線

船名	開往	日期	公司
KOTA SINGAPURA	開往	8月23日	公和
SARUNTA II	開往	8月23日	公和
THAI PAILIN	開往	8月23日	公和
GOTONG RYONG	開往	8月23日	公和
ELECTRO ACE	開往	8月23日	公和
MAH II	開往	8月23日	公和
ABOITIZ CONCARRIER	開往	8月23日	公和
ANDHIKA I	開往	8月23日	公和
MEDAN MARU	開往	8月23日	公和
DIE LORELEI	開往	8月23日	公和
FALCON TRADER	開往	8月23日	公和
NEPTUNE ZIRCON	開往	8月23日	公和
CECILIE MAERSK	開往	8月23日	公和
ELMO	開往	8月23日	公和
CHEONG WIND	開往	8月23日	公和
NEW HYSAN	開往	8月23日	公和
YAMASUGI MARU	開往	8月23日	公和
FORTUNE RUNNER	開往	8月23日	公和
SANKOU MARU	開往	8月23日	公和
ANDERS MAERSK	開往	8月23日	公和
BINEKA	開往	8月23日	公和
THAI TUBTIM	開往	8月23日	公和
BLUE SHARK	開往	8月23日	公和
WORLD TIGER	開往	8月23日	公和
NEW ANGELITA	開往	8月23日	公和
BINEKA	開往	8月23日	公和
BOON KONG II	開往	8月23日	公和
HANGANG GLORY	開往	8月23日	公和
AND, TARUNAGA	開往	8月23日	公和
DONG KWANG	開往	8月23日	公和
ORT, BEAR	開往	8月23日	公和
MAERSK PINTO	開往	8月23日	公和
ELYSIA STAR	開往	8月23日	公和
BONITA ACE	開往	8月23日	公和
SINGWING	開往	8月23日	公和
GLORIA TRADER	開往	8月23日	公和
CENTRAL LUZON	開往	8月23日	公和
NOVA	開往	8月23日	公和
LUCKY OCEAN	開往	8月23日	公和
MAKRETT	開往	8月23日	公和
SOVEREIGN ACCORD	開往	8月23日	公和
SILVER LAKE	開往	8月23日	公和
NEPTUNE TOPAZ	開往	8月23日	公和
WORLD TIGER	開往	8月23日	公和
MURRAYVERRETT	開往	8月23日	公和
CRESCENT KING	開往	8月23日	公和
ST. GRACE	開往	8月23日	公和
SANKO, SCORPIO	開往	8月23日	公和
AKI FUMI	開往	8月23日	公和
DONAM No. 1	開往	8月23日	公和
GISOMARU	開往	8月23日	公和
H. M. A.	開往	8月23日	公和

北美洲線

船名	開往	日期	公司
KUAN CHENG	開往	8月23日	公和
VENUS	開往	8月23日	公和
DYNAMIC ACE	開往	8月23日	公和
BONNY STAR	開往	8月23日	公和
YOKOH MARU	開往	8月23日	公和
DONAM No. 2	開往	8月23日	公和
MURRAYVERRETT	開往	8月23日	公和
HAI KING	開往	8月23日	公和
MERRY OCEAN	開往	8月23日	公和

中南美洲線

日本	8月31	美	里	津
日本	8月1	東	東	
釜山	8月2	新	興	行
日本	8月3	登	行	
釜山	8月4	登	行	
日本	8月5	港	興	來
日本	8月6	港	興	來
上海	8月7	登	行	
日本	8月7	港	興	來
美 洲 線				
加州西北太平洋	8月23	寶	隆	
西北太平洋	8月23	海	隆	
加州紐約	8月23	馬士尼	里	
加州溫哥華	8月24	港	郵	
洛杉磯紐約	8月24	利	利	
加州紐約	8月25	利	利	
美國加拿大	8月25	中	央	
美國西岸	8月26	中	央	
加州太平洋	8月28	巴	士	
紐約美國太平洋	8月26	巴	士	
加州西北太平洋	8月26	德	隆	
加州	8月27	香	隆	
加州紐約	8月28	馬士尼	里	
加州西北太平洋	8月28	德	隆	
加州西北太平洋	8月29	德	隆	
洛杉磯紐約	8月29	新	山	
美國西岸	8月28	山	下	
西北太平洋	8月30	美	隆	
加州紐約	8月30	美	隆	
西伯利亞溫哥華	8月31	山	下	
美國西岸	9月1	港	興	
美國西岸	9月1	港	興	
加州西北太平洋	9月1	海	隆	
西南太平洋	9月2	海	隆	
美國西岸	9月3	利	利	
加州紐約	9月3	利	利	
加州紐約	9月4	巴	士	
西北太平洋	9月5	巴	士	
加州西北太平洋	9月5	捷	成	
加州	9月6	德	隆	
洛杉磯紐約	9月6	巴	士	
洛杉磯紐約	9月6	巴	士	
加州紐約	9月8	美	隆	
西北太平洋	9月7	利	隆	
洲 線				
智利	8月23	天	祥	
加那比海	8月24	天	祥	
南美	8月25	天	祥	
南美	8月25	天	祥	
拉丁美洲	8月28	寶	隆	
加州比海	8月28	寶	隆	
南美	8月28	寶	隆	
南美	8月31	天	祥	
智利	9月2	天	祥	
加那比海	9月3	天	祥	
委內瑞拉	9月5	寶	隆	
中南美	9月5	寶	隆	
中南美洲	9月6	寶	隆	
加那比海	9月7	天	祥	
智利	8月10	天	祥	
秘魯	9月11	天	祥	
中南美	9月12	天	祥	
西 蘭 線				
澳洲	8月24	新	太	
澳洲	8月25	新	太	
紐西蘭	8月26	香	隆	
澳洲	8月29	香	隆	
澳洲	8月31	港	興	
澳洲	9月1	步	返	
澳洲	9月1	新	興	
澳洲	9月1	新	興	
澳洲	9月1	新	興	
新設內亞	9月5	火	照	
幣對港幣買賣價				
(8月20日)				
單位	買 價	賣 價		
每百	594.00	595.00		
每百	595.10	596.50		
每磅	11.00	11.15		
每百	239.50	241.00		
每百	275.50	277.00		
每百	87.50	89.00		
每百	215.50	217.00		
每千	4.50	4.80		
每千	491.00	496.00		
每百	876.00	884.00		
每萬	269.00	280.00		
每百	278.50	275.00		
每百	70.00	72.00		
每百	26.20	27.10		
每萬	86.00	91.00		
每百	14.90	15.20		
每百	94.90	95.60		
每百	325.94	327.65		
人民幣	30.52	30.88		

新加坡金銀行情

項目	價格
金條	17,650
金幣	17,650
銀條	12,750
銀幣	12,750

外幣對人民幣匯價表

貨幣	匯率
美元	1: 7.75
英鎊	1: 10.5
日圓	1: 160

外幣對港幣匯價表

貨幣	匯率
美元	1: 7.75
英鎊	1: 10.5
日圓	1: 160

香港火車時刻表

路線	時間
紅磡至九龍	7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00, 2:15, 2:30, 2:45, 3:00, 3:15, 3:30, 3:45, 4:00, 4:15, 4:30, 4:45, 5:00, 5:15, 5:30, 5:45, 6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00, 7:15, 7:30, 7:45, 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:15, 9:30, 9:45, 10:00, 10:15, 10:30, 1

呼拉圈
每個5元
批發特平
地址：永川縣臨城
電話：4223 075873

移民
加國領事公司
港代辦加拿大
類移民手續及
內親屬移民及
中親屬移民
信和 354717
KK854717

呼拉圈
每個5元
批發特平
地址：永川縣臨城
電話：4223 075873

移民
加國領事公司
港代辦加拿大
類移民手續及
內親屬移民及
中親屬移民
信和 354717
KK854717

日牛仔布大量輸港

本地廠商生意減少

一些大廠決定兼營地產生意以提高收益

經濟

【本報訊】據日商會調查，日本對港出口牛仔布，在過去一年中，增加了一倍多。據日商會調查，日本對港出口牛仔布，在過去一年中，增加了一倍多。據日商會調查，日本對港出口牛仔布，在過去一年中，增加了一倍多。

城市花園昨天發售

首期六幢一齊推出 平均每方呎一千三百餘元

【本報訊】位於北角的城市花園，首期六幢，昨天正式發售。據悉，該項物業由太古地產發展，每幢樓高四十二層，共有一千三百多個單位。首期發售的六幢，包括一、二、三、四、五、六幢，每幢約有二百二十個單位。售價方面，平均每方呎約一千三百餘元。

香港電話公司配售新股

【本報訊】香港電話有限公司，昨日宣佈配售新股。該項新股，將以每股一百元為單位，共有一千五百萬股。配售對象為現有股東，每持有一股舊股，可認購一股新股。新股將於下月開始發售。

巴西總統接見港領事

【本報訊】巴西總統昨日接見了香港領事。據悉，該項接見，是巴西總統在任內第一次接見外國領事。在接見中，巴西總統對香港在國際事務中的貢獻表示讚賞，並表示巴西將繼續加強與香港的友好關係。

新鴻基資料委任新經理

【本報訊】新鴻基資料有限公司，昨日宣佈委任新經理。該項新經理，將負責該公司在香港及東南亞地區的業務。新經理的到任，將有助於該公司在該地區的業務發展。

佳寧旅業 富麗旅行團

健的旅行團 進入電腦新紀元

首創旅遊企業化 進入電腦新紀元

泰國\$1588 七天\$1588 菲律賓\$1588 七天\$1733

台灣\$1688 日本\$2633 美國\$6833

加強機票服務

香港商品交易所行情				(8月20日)	
	交割月份	開市 (每磅仙價)	收市 (每磅仙價)	未平 合約	成交 合約
原 棉	10/81	67.68	67.68		
	12/81	69.29	69.29		
	3/82	71.33	71.33		
	5/82	72.42	72.42		20
	7/82	73.83	73.83		
原 糖	9/81	14.10	14.01		
	10/81	16.12	16.12		
	11/81	16.46	16.43		972
	3/82	18.32	18.62		
	5/82	20.47	19.50		
黃 豆	7/82	20.44	20.81		
	9/81	133.89	133.80		
	10/81	131.00	130.70		
	11/81	130.60	130.80		
	12/81	131.00	131.00		1460
	1/82	131.00	131.00		
	2/82	131.20	130.80		
	3/82	131.20	130.80		
	4/82	131.20	130.80		
	5/82	131.20	130.80		

石油組織歧見難消

需求下降 油產過剩

【本報訊】石油輸出國組織（OPEC）在利比亞舉行的會議，因成員國對石油生產額及分配問題，歧見難消，未能達成任何協議。會議在經過三天的激烈辯論後，於昨日（廿四日）宣告閉幕。會議期間，成員國代表就如何分配石油生產額，以及是否應採取進一步措施以減少生產，展開了激烈的辯論。由於各成員國對石油生產額的分配，以及是否應採取進一步措施以減少生產，歧見難消，未能達成任何協議。

埃及用基地換美軍火

本國軍備陳舊亟待替換

【本報訊】埃及總統納賽爾在開羅舉行的軍事會議上，宣佈埃及政府已與美國達成協議，將以埃及在蘇伊士運河區內的一些軍事基地，換取美國價值一億五千萬美元的新式軍火。這項協議的達成，將使埃及的軍備得到全面的更新，並加強其在蘇伊士運河區的安全。



圖為埃及在蘇伊士運河區內的軍事基地位置。

【本報訊】埃及政府已與美國達成協議，將以埃及在蘇伊士運河區內的一些軍事基地，換取美國價值一億五千萬美元的新式軍火。這項協議的達成，將使埃及的軍備得到全面的更新，並加強其在蘇伊士運河區的安全。

【本報訊】埃及政府已與美國達成協議，將以埃及在蘇伊士運河區內的一些軍事基地，換取美國價值一億五千萬美元的新式軍火。這項協議的達成，將使埃及的軍備得到全面的更新，並加強其在蘇伊士運河區的安全。

【本報訊】埃及政府已與美國達成協議，將以埃及在蘇伊士運河區內的一些軍事基地，換取美國價值一億五千萬美元的新式軍火。這項協議的達成，將使埃及的軍備得到全面的更新，並加強其在蘇伊士運河區的安全。

【本報訊】埃及政府已與美國達成協議，將以埃及在蘇伊士運河區內的一些軍事基地，換取美國價值一億五千萬美元的新式軍火。這項協議的達成，將使埃及的軍備得到全面的更新，並加強其在蘇伊士運河區的安全。

美入嬰兒激增時期

題問新的代年十八

【本報訊】根據美國人口統計局的調查，美國在過去十年中，嬰兒出生率呈現出明顯的增長趨勢。專家指出，這可能是由於社會環境的變化，以及人們對生育的觀念發生了改變。調查顯示，在過去十年中，美國每年出生的嬰兒數量增加了百分之十。

南非大捕黑人婦

【本報訊】南非政府最近宣佈，將對在南非境內活動的黑人婦女進行大規模的逮捕行動。政府表示，這些婦女被指控參與了多起暴力活動，並對社會安全構成了威脅。這項行動引起了國際社會的廣泛關注。

【本報訊】南非政府最近宣佈，將對在南非境內活動的黑人婦女進行大規模的逮捕行動。政府表示，這些婦女被指控參與了多起暴力活動，並對社會安全構成了威脅。這項行動引起了國際社會的廣泛關注。

【本報訊】南非政府最近宣佈，將對在南非境內活動的黑人婦女進行大規模的逮捕行動。政府表示，這些婦女被指控參與了多起暴力活動，並對社會安全構成了威脅。這項行動引起了國際社會的廣泛關注。

【本報訊】南非政府最近宣佈，將對在南非境內活動的黑人婦女進行大規模的逮捕行動。政府表示，這些婦女被指控參與了多起暴力活動，並對社會安全構成了威脅。這項行動引起了國際社會的廣泛關注。

【本報訊】南非政府最近宣佈，將對在南非境內活動的黑人婦女進行大規模的逮捕行動。政府表示，這些婦女被指控參與了多起暴力活動，並對社會安全構成了威脅。這項行動引起了國際社會的廣泛關注。

【本報訊】南非政府最近宣佈，將對在南非境內活動的黑人婦女進行大規模的逮捕行動。政府表示，這些婦女被指控參與了多起暴力活動，並對社會安全構成了威脅。這項行動引起了國際社會的廣泛關注。

巴黎狗墳

王憲華

在巴黎，有一處被稱為「狗墳」的地方。這裡埋葬著成千上萬隻死去的狗。據說，這裡的狗都是被主人遺棄的。在巴黎，狗被視為一種寵物，但當它們年老體弱或不再受寵時，主人往往會選擇將其遺棄。這處「狗墳」的存在，反映了社會對動物的冷漠。

林說小

【本報訊】林說小是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。最近，他出版了一本新書，名為《小說林說》。這本書收錄了他的多篇短篇小說，內容豐富，情節動人。林說小表示，他將繼續努力，為讀者創作更多優秀的作品。

【本報訊】林說小是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。最近，他出版了一本新書，名為《小說林說》。這本書收錄了他的多篇短篇小說，內容豐富，情節動人。林說小表示，他將繼續努力，為讀者創作更多優秀的作品。

【本報訊】林說小是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。最近，他出版了一本新書，名為《小說林說》。這本書收錄了他的多篇短篇小說，內容豐富，情節動人。林說小表示，他將繼續努力，為讀者創作更多優秀的作品。

【本報訊】林說小是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。最近，他出版了一本新書，名為《小說林說》。這本書收錄了他的多篇短篇小說，內容豐富，情節動人。林說小表示，他將繼續努力，為讀者創作更多優秀的作品。

【本報訊】林說小是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。最近，他出版了一本新書，名為《小說林說》。這本書收錄了他的多篇短篇小說，內容豐富，情節動人。林說小表示，他將繼續努力，為讀者創作更多優秀的作品。

【本報訊】林說小是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。最近，他出版了一本新書，名為《小說林說》。這本書收錄了他的多篇短篇小說，內容豐富，情節動人。林說小表示，他將繼續努力，為讀者創作更多優秀的作品。

泰國 \$178 滿清 \$178 日本 \$178 美國 \$178 港九新 \$178

\$20 \$15

本公司申請准予凡有意年八月十七表格可向

申請人應格於一九八一期六中午十二時內

總行 銅鑼灣分行 北角分行 九龍總行

依據舊股章程十二時之前交

隨想錄

巴金

七十一《序跋集》跋

幾十年來，我寫過許多序跋，但從未像現在這樣，在寫完之後，感到一種空虛和寂寞。這是我寫了七十一本書之後，第一次感到這種感覺。這是我寫了七十一本書之後，第一次感到這種感覺。這是我寫了七十一本書之後，第一次感到這種感覺。

我寫了七十一本書，這是我一生中最長的一段時間。在這段時間裡，我經歷了許多困難和挫折，但也經歷了許多快樂和成功。我寫了七十一本書，這是我一生中最長的一段時間。在這段時間裡，我經歷了許多困難和挫折，但也經歷了許多快樂和成功。我寫了七十一本書，這是我一生中最長的一段時間。在這段時間裡，我經歷了許多困難和挫折，但也經歷了許多快樂和成功。

不滿和嘲諷以後

郭植

不滿和嘲諷，是人們在社會生活中，對某些現象表示不滿和嘲諷。不滿和嘲諷，是人們在社會生活中，對某些現象表示不滿和嘲諷。不滿和嘲諷，是人們在社會生活中，對某些現象表示不滿和嘲諷。

不滿和嘲諷，是人們在社會生活中，對某些現象表示不滿和嘲諷。不滿和嘲諷，是人們在社會生活中，對某些現象表示不滿和嘲諷。不滿和嘲諷，是人們在社會生活中，對某些現象表示不滿和嘲諷。

大公園

大公園，是一個位於市中心的公園。大公園，是一個位於市中心的公園。大公園，是一個位於市中心的公園。

大公園，是一個位於市中心的公園。大公園，是一個位於市中心的公園。大公園，是一個位於市中心的公園。

美國汽車城的三條長龍

張敬

美國汽車城，是一個位於底特律的汽車製造中心。美國汽車城，是一個位於底特律的汽車製造中心。美國汽車城，是一個位於底特律的汽車製造中心。

美國汽車城，是一個位於底特律的汽車製造中心。美國汽車城，是一個位於底特律的汽車製造中心。美國汽車城，是一個位於底特律的汽車製造中心。

咖啡

咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。

咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。

一個鯖魚漁場的再生

董思

一個鯖魚漁場的再生，是一個關於環境保護和資源利用的故事。一個鯖魚漁場的再生，是一個關於環境保護和資源利用的故事。一個鯖魚漁場的再生，是一個關於環境保護和資源利用的故事。

一個鯖魚漁場的再生，是一個關於環境保護和資源利用的故事。一個鯖魚漁場的再生，是一個關於環境保護和資源利用的故事。一個鯖魚漁場的再生，是一個關於環境保護和資源利用的故事。

牙齒珍聞

牙齒珍聞，是一個關於牙齒健康的專欄。牙齒珍聞，是一個關於牙齒健康的專欄。牙齒珍聞，是一個關於牙齒健康的專欄。

牙齒珍聞，是一個關於牙齒健康的專欄。牙齒珍聞，是一個關於牙齒健康的專欄。牙齒珍聞，是一個關於牙齒健康的專欄。

胡芝風的風格

謝雨農

胡芝風的風格，是一個關於藝術風格的專欄。胡芝風的風格，是一個關於藝術風格的專欄。胡芝風的風格，是一個關於藝術風格的專欄。

胡芝風的風格，是一個關於藝術風格的專欄。胡芝風的風格，是一個關於藝術風格的專欄。胡芝風的風格，是一個關於藝術風格的專欄。

鈕扣筆下的錢柳

吳其敏

鈕扣筆下的錢柳，是一個關於文學創作的專欄。鈕扣筆下的錢柳，是一個關於文學創作的專欄。鈕扣筆下的錢柳，是一個關於文學創作的專欄。

鈕扣筆下的錢柳，是一個關於文學創作的專欄。鈕扣筆下的錢柳，是一個關於文學創作的專欄。鈕扣筆下的錢柳，是一個關於文學創作的專欄。

遠足歸來

向

遠足歸來，是一個關於旅行和生活的專欄。遠足歸來，是一個關於旅行和生活的專欄。遠足歸來，是一個關於旅行和生活的專欄。

遠足歸來，是一個關於旅行和生活的專欄。遠足歸來，是一個關於旅行和生活的專欄。遠足歸來，是一個關於旅行和生活的專欄。

先夫徐公毓清府君於一九八一年八月十七日零時在九龍法國醫院病逝享年

徐毓清先生

國貨介紹專欄

力能

力能

大公報分類廣告

聞

先夫徐公毓清府君於一
九八一年八月十七日零時
在九龍法國醫院病逝享年
七十四歲遺體奉移紅磡世
界殯儀館治喪謹擇八月廿
三日(星期日)上午十時半
大殮十一時半在該館大禮
堂辭靈隨即出殯連日此
火葬場舉行火化禮哀此訃

徐劉如珍
孝男健華(國治)媳王梅章

徐姚德榮
孝男健華(國治)媳王梅章

孝男健華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

孝女麗華
孝女麗華

通訊處：華發有限公司
九龍紅磡世界殯儀館
電話：三六二四三三

徐毓清先生治喪委員會通告

旅港嘉屬商會永遠名譽會長
華發有限公司董事長
南洋紙業有限公司董事長
光旺企業有限公司董事長
永旺財務有限公司董事長
華旺貿易有限公司董事長
恒足實業有限公司董事長
協同有限公司董事長
新加坡：南風船務(私人)有限公司董事長
海風船務(私人)有限公司董事長
印尼：PT. P. HIGOMBONG 董事長
C.V. SUMBER REJEKI 董事長

徐毓清先生不幸因心臟病突發，於本月十七日零時在九龍法國醫院逝世，終年七十歲。遺體奉移紅磡世界殯儀館。治喪委員會定於八月廿三日(星期日)上午十時半大殮，十一時半在該館大禮堂辭靈，隨即出殯連日此火葬場舉行火化禮。謹此通告。

徐毓清先生治喪委員會
主任委員：孫城
副主任委員：劉錫慶、溫仁才、李濟平、黃開萬
委員：丘英秀、余慶、余碧友、李進先、李清源、李國昌、林向聰、林注雄、吳錦華、梁桃麟、許東亮、曾憲梓、楊大鈞、張森輝、黃北川、賴慶麟、潘振元、羅煥昌
(委員以姓氏筆劃為序)

國貨介紹專欄

如惠利廣告
請電五十七四六三二一四

超力

藥香熊胆
風濕油
主治：新舊風濕性關節炎、跌打損傷、腰膝肥大、骨質增生等。

中國驚世產品！

西地蘭 夏露
長效止汗香體露
長效止汗香體，消除臭汗，令你充滿信心。對狐臭、腳臭、多汗具有無比之功效。施用後五秒鐘內，臭汗立即消失。沐浴亦不影響其效果，少年可達1-2月以上。

腰片

牌子老·功效好
止痛快·又補身
補虛、活血、止痛！
杜仲、當歸、狗脊、天麻、牛七、續斷、補骨脂。
名貴中藥精煉
功效與眾不同
國貨公司 藥行有售
杭州胡慶堂出品
正南行有限公司經銷 電話：5-782522

長白山

人參阿膠膏
主治：(婦女之寶)
調經、補血、養顏
常服保持青春活力。
國貨公司、藥行有售
經銷處：新隆貿易有限公司
電話：5-421491

美容補丸

精制珍珠白鳳丸
特別為女性而創制
滋潤肌膚容顏嬌艷
活血補氣健體養顏
國貨公司、藥行有售
廣州中藥聯合製藥廠監製
總經理：華寧公司 電話：0-406828 0-445528

鼻患靈

有備無患，百試百靈
適應範圍：治過敏性鼻炎、急性慢性鼻炎、鼻流血、惡臭、頭痛、頭暈、鼻塞、感冒流涕等症。
國貨公司、藥行有售
經銷處電話：5-405360 5-483119

迷你

收音機
裝飾玩具型收音機發售
請到九龍紅磡裕街41號凱旋工商中心二樓B座洽
電話：3-842318

香港美專

歷史悠久美術日夜校歷屆成績優異
擴增專用畫廊豐富教學設備
招生
地址：438號3-4樓 電話：859929 駱克道272 電話：7755830

廣州東山進口汽車維修中心

先烈路太和(近黃花園後面) 電話：76392
專營：進口各國汽車、摩托車、零件、配件維修服務
代辦：回鄉車手續
香港代辦處：金華車行 元朗合益路好景洋樓10號地下 電話：0-787321

贈車搵福勝

吉普車、貨車、自卸車、旅行車、救護車、摩托車、拖拉機
特別介紹：武漢三環油渣車、兩輪半汽油車，即買即送
福勝貿易公司 香港新界元朗好景洋樓79號五樓 電話：5-715461 5-788642

大分分類廣告

每個位每天收費港幣六元

惠利廣告

請撥電話
七二六八九〇

亞細亞

大批布正特價
60吋封190吋、210吋尼龍
裏布、有防水、噴膠、油
光尼龍、海虎毛絨等平賣
實惠、多少歡迎九龍洲灣
56地下B14231-4

八頁九頁鋼窗

即到一萬套價
平請電話五一
七六二九一
蕭先生

即到四噸鋼窗

合床褥梳化用
實價價廉電五
一七六〇七八
潘治

遺失聲明

遺失聲明：本人遺失香港身分證一張，號碼為12345678，特此聲明作廢。
遺失聲明：本人遺失私章一枚，特此聲明作廢。
遺失聲明：本人遺失印章一枚，特此聲明作廢。
遺失聲明：本人遺失印章一枚，特此聲明作廢。
遺失聲明：本人遺失印章一枚，特此聲明作廢。

大公報

Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
電話：二五七五
電傳：二五七五
零售每份五仙
廣告刊例另議

伊諾
護膚珍珠露
潤滑。能令你皮膚
滑。最合夏天
合髮使用。

司、藥行有售
九龍彌敦道
電話：二五七五

新報改組文匯
新報改組文匯
新報改組文匯

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

汕頭商業中心
二期工程動工
汕頭商業中心
二期工程動工

戰征隊派會車軍

禮旗授行舉晚今

【本報訊】駐港海軍陸戰隊，今晚（廿二日）在維多利亞港，舉行授旗典禮，由駐港海軍司令官主持，向該隊全體成員頒發軍旗，並致詞勉勵。該隊成員包括：陸戰隊長、副隊長、各連長、排長、班長、士兵等，共約一百多人。典禮在晚間七時開始，由駐港海軍司令官主持，向該隊全體成員頒發軍旗，並致詞勉勵。該隊成員包括：陸戰隊長、副隊長、各連長、排長、班長、士兵等，共約一百多人。

海外先進冷凍與電器設備

技術交流會

公開接受參展攤位申請
交流會日期：1982年2月17日至1982年2月23日
地點：天津市天津工業展覽館
展品：各式空調設備、凍房設備、急凍設備、製冰設備、商用冷藏櫃、家庭電器設備、工業電器設備
參觀嘉賓：邀請全國各省市對口工商企業、科研機構、酒店、服務行業及有關團體參加。
活動：交流會期間將舉辦技術講座、產品電影介紹及貿易洽談等。

第二屆

國外先進冷凍與電器設備

技術交流會

公開接受參展攤位申請
交流會日期：1982年2月17日至1982年2月23日
地點：天津市天津工業展覽館
展品：各式空調設備、凍房設備、急凍設備、製冰設備、商用冷藏櫃、家庭電器設備、工業電器設備
參觀嘉賓：邀請全國各省市對口工商企業、科研機構、酒店、服務行業及有關團體參加。
活動：交流會期間將舉辦技術講座、產品電影介紹及貿易洽談等。

主編單位：

天津市對外技術交流中心
永鋒科技協進中心有限公司
香港譚臣道111號
電話：5-757292
電傳：61567 WELFU HX

天津市對外技術交流中心

天津市和平區和平路379號
電話：3-3812
電掛：TSSTEC
天津市工業展覽館
天津市河區馬場道335號

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心

天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心
天津和豐貿易中心



駐港海軍陸戰隊授旗典禮

明年銀禧足球賽

兵總邀京滬兩隊

【本報訊】駐港海軍陸戰隊，為慶祝明年（一九八二年）的銀禧，特邀請北京和上海的兩支足球隊來港比賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與兩支強隊切磋。比賽將於明年三月開始，為期一個月。

南華球員昨註冊

獨缺中鋒尹志強

【本報訊】南華足球隊昨日（廿二日）在九龍灣運動場舉行球員註冊儀式，由隊主李國章主持。當晚，隊中大部分球員均出席，惟中鋒尹志強因傷缺席。隊主表示，尹志強目前傷勢嚴重，需進一步治療，預計將缺席數月。

參佳地昨天抵港

將參加流浪兩年

【本報訊】一名來自日本的足球運動員，昨日（廿二日）抵達香港，準備參加一項名為「流浪」的足球比賽。該運動員表示，他將參加這項比賽兩年，並希望透過比賽，提高自己的技術和體能。他將代表日本隊參賽。

日本男女足球隊訪港

日本男女足球隊訪港

【本報訊】日本男女足球隊將於近日訪問香港，並與當地的足球隊進行比賽。日本隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與當地的足球隊切磋。比賽將於下週開始。

瑞典一勁旅

擬來港比賽

【本報訊】瑞典的一支足球勁旅，擬定於近日來港比賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與當地的足球隊切磋。比賽將於下週開始。

今披甲出戰晨星

足球隊進行友誼賽

【本報訊】香港的一支足球隊，將於近日披甲出戰，與當地的足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與當地的足球隊切磋。比賽將於下週開始。

花足球隊

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

足球隊進行友誼賽

明友賽港大

【本報訊】香港的一支足球隊，將於明日（廿三日）與香港大學足球隊進行友誼賽。該隊表示，希望透過比賽，提高隊員的技術和體能，並與香港大學足球隊切磋。比賽將於下午二時開始。

結束在南朝鮮一個月集训

海峰足球隊返港

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。

海峰足球隊返港

結束在南朝鮮一個月集训

【本報訊】海峰足球隊，在南朝鮮進行為期一個月的集训，現已結束，並已返回香港。該隊表示，在南朝鮮的集训，對隊員的技術和體能都有很大的提高。隊員們將在近日開始，與當地的足球隊進行比賽。